

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VIII-Número 2911

SUSCRIPCIÓN En la Isla al mes ptas. . . . 1'50  
Resto de España . . . . 1'75  
Extranjero . . . . 2'50

Mahón sábado 15 de Noviembre de 1913

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Próximamente

apertura en los almacenes Santa María de los grandes talleres de sastrería paisano-militar, donde se confeccionarán con el mayor esmero, todas las creaciones del corte inglés más perfeccionado.

Inmenso surtido en pañería color y negro, de las más acreditadas marcas del país y extranjero.

Desde 1.º Octubre se admiten ya encargos.

Nueva, 45 y Arravaleta, 1

### Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 12 de Noviembre de 1913

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Pons Sitges, con asistencia de los Concejales señores Carreras Hernández, Pons Borrás, Rita Bosch, Pons Castell, Olivés Beltrán.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el pasado mes de Octubre.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Quedar enterado de que según repartimientos publicados en el Boletín Oficial número 7309 y 7310 corresponden pagar a los propietarios de este municipio durante el año 1914 a saber:

57.667'36 pesetas por contribución rústica, cabaña y pecuaria.

45.943'81 pesetas por contribución sobre la riqueza urbana.

Quedar enterado de una comunicación del señor Gobernador militar de esta plaza y copia que acompaña del escrito que dirige al señor Capitán General de las Balears exponiendo la conveniencia de que se determine con claridad a quién corresponde el cuidado y conservación del Puente de la Colarsega.

Quedar enterado de haberse cobrado el tanto por cierto por formación, del padrón de cédulas personales de 1912.

Quedar enterado de la invitación hecha por el señor Cura Parroco de Santa María para asistir a la misa de Requiem que se cantará en sufragio de la alma de don Alejandro Pidal y Mon y a la rogativa que celebrará la Iglesia a fin de que la Divina providencia nos conceda una lluvia benéfica para nuestros agotados campos.

Aprobar varias cuentas.

Quedar enterado de los siguientes productos y gastos por consumos respectivos al pasado mes de Octubre.

#### INGRESOS

	Pesetas
Productos de la primera Tarifa de Consumos.	25.735'73
Productos de la segunda Tarifa de Consumos.	1.929'39
Total . . . .	27.665'12

#### GASTOS

Por personal . . . .	3.182'83
Otros . . . .	145'75

Total . . . . 3.328'58

#### DISTRIBUCIÓN

Para el Tesoro . . . .	9.865'48
Líquido para el Ayuntamiento . . . .	14.471'6

Total . . . . 24.336'54

Total . . . . 27.665'12

Quedar enterado de que el arbitrio sobre Inspección sanitaria recaudado en fieltos en Octubre produjo pesetas 261'79.

Contribuir con 25 pesetas a la suscripción abierta por la Comisión Recaudadora de la Asociación de señoras de esta Ciudad para arbitrar recursos a los heridos y familias de los muertos en la guerra de Marruecos.

Aprobar las condiciones de adquisición de la parte del solar de la casa número 20 y 22 de la calle de Arco que ha de agregarse a la vía pública con motivo del ensanche de la calle de Santo Cristo.

Colocar el retrato de don Teodoro Antipa Láidico y Font en la galería de Menorquines Ilustres de esta ciudad.

Dar el pésame a la familia del señor don Rafael Prieto y Caules con motivo del fallecimiento de este señor ocurrido en Madrid el 11 del actual.

Colocar el retrato del señor don Rafael Prieto y Caules en la galería de Menorquines Ilustres de esta ciudad.

Ofrecer al señor don Germán Martínez Mendoza, Director de «La Alquitara», el estudio de cuanta documentación se refiera a la gestión administrativa del actual Ayuntamiento para que pueda aclarar toda serie de puntos oscuros que indica en un escrito que vió la luz en dicho periódico en su edición de ocho del actual.

Colocar una lámpara eléctrica para el alumbrado del trozo de carretera en el sitio que hasta ahora ha venido ocupando el fieltro de consumos de la carretera de Ciudadela.

Invitar a los propietarios de casas de la extremidad de la calle de Prieto y Caules y sus contornos para que las ofrezcan al Ayuntamiento en alquiler al objeto de instalar las escuelas de niños y párvulos de nueva creación, con habitación para los profesores.

Aprobar el pedido de hielo hecho por el señor Alcalde accidental para suministrarse a un niño enfermo de familia pobre.

Estudiar las modificaciones que conviene introducir en el estrado al objeto de que puedan colocarse cómodamente los veinte sillones concejales.

Conceder licencia a don Manuel Petrus para construir una canal por debajo de la acera al objeto de conducir a la calle las aguas llovedizas de la casa número 25 de la calle de de Prieto y Caules.

Conceder permiso a doña Mariana Mesquida Bagur para recorrer la puerta de la casa número 35 de la calle de San Juan.

Conceder permiso a don Jaime Orfila A. para construir de hormigón hidráulico el puente que conduce al vergel d'en Cunfit.

#### A INFORME

De la Comisión de Fomento:

Instancia de doña Catalina Moy si pidiendo permiso para construir una aspillera en la casa número 14 de la calle de San Fernando.

Instancia de don Mateo Ponsel pidiendo permiso para efectuar obras en el almacén número 34 del Andén de Poniente.

Instancia de don Antonio Castañón pidiendo permiso para levantar el frontis y abrir puertas y ventanas de la casa número 48 de la calle de Ramis.

Moción del señor Beltrán de invertir el cinco por ciento del depósito de las obras de construcción del adquinado de la calle de la Arravaleta para el arreglo de los defectos del mismo.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Instancia de don Lucas Pons Olivés pidiendo se le conceda una retribución en remuneración de los servicios prestados en el cobro del arbitrio sobre inspección sanitaria del ganado vacuno, lanar y de cerda cuando entren en esta ciudad y sus contornos hasta los fieltos.

Y se levantó la sesión.

#### Nuevo Mando

Mando Gráfico

Blanco y Negro

A. B. C.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### Ayuntamiento de Mahón

En el escrutinio general celebrado ayer, han resultado proclamados concejales electos de este Ayuntamiento los señores siguientes, que fueron elegidos en la votación verificada el domingo último:

#### Distrito primero

Don Juan Panedas Mesquida.  
» Bernardino Coll Cardona.

#### Distrito segundo

» Mateo Ponsel Síntes.  
» Guillermo Coda Pons.  
» Francisco Ponsel Vinent

#### Distrito tercero

» Gaspar Pons Zabala.  
» Bartolomé Escudero Olivés.

#### Cuarto distrito

» Antonio Bosch Ponsel.  
» Lucas Pons Castell.  
» Juan Gomila Manent.

Lo que se hace público a fin de que puedan presentarse dentro del plazo de ocho días las reclamaciones a que haya lugar sobre la validez de la elección y capacidad de los concejales electos.

Mahón 14 Noviembre de 1913.—El Alcalde accidental presidente, Pedro Pons Sitges.

Debiendo este Ayuntamiento proceder en primero de año próximo a la creación de nuevas escuelas, una de párvulos y la otra de primera enseñanza, instalándolas en las extremidades de la calle de Prieto y Caules o sus contornos, se invita a los propietarios de fincas enclavadas por los indicados sitios que quieran arrendarlas para el objeto expresado, a presentar proposiciones en la Secretaría municipal hasta el día treinta del corriente.

Mahón 14 Noviembre de 1913.—El Alcalde-Accidental, Pedro Pons Sitges.

### Lo que pagan los franceses A SUS MUNICIPIOS

En el «Journal des Economistes» ha sido publicado un artículo donde se calcula lo que pagan los ciudadanos franceses a sus respectivos municipios.

Helo aquí:

El vecino de París paga, en concepto de cargas municipales, 88 francos al año.

Los vecinos de ciudades de más de 100.000 habitantes, 40 francos.

Los de ciudades de 30 a 100.000 habitantes, 29

Los de ciudades de 20 a 30.000, 24.

Los de ciudades de 10 a 20.000, 21.

Los de ciudades de menos de 10.000 habitantes, 11 francos.

Lyon y Reims son las ciudades más ricas y mejor administradas de Francia. Los vecinos de Dunkerke, Tourcoing y Grenoble son los que pagan más, proporcionalmente.

El cálculo anterior es por habitante, no por cabeza de familia.

Así, pues, un vecino de París que tenga esposa y tres hijos, pagará, por término medio, a su municipio, 440 francos anuales.

### La actualidad política

Madrid, 12.

#### La disolución de Cortes

Se asegura que el presidente del Consejo está dispuesto a disolver las actuales Cortes a fines de Diciembre.

Amigos íntimos del señor Dato dicen que éste se propone efectuar las elecciones ajustándose a las más puras prácticas inglesas, para lo cual el Gobierno mismo irá a ponerse en contacto con el cuerpo electoral, por

medio de la propaganda oral, difundiendo en provincias las doctrinas conservadoras, así como las principales afirmaciones que constituyen el programa del Gobierno.

Acaso se inicie esta campaña por el mismo señor Dato, realizando un acto de carácter popular, que aun no se sabe cuál será, ni en dónde tendrá efecto.

#### El Gobierno y las Cortes

El señor Sánchez Guerra, refiriéndose a las últimas declaraciones del conde de Romanones, ha recordado que los liberales advinieron al Poder el 21 de Octubre, no reuniendo las Cortes hasta bien entrado Junio.

Añadió que el Gobierno es mayor de edad y no necesita tutores en la vecindad ni en la acera de enfrente.

En sus aciertos y en sus errores obra y obrará bajo su responsabilidad exclusiva, sin ajenas inspiraciones de ningún género, pues se administra a sí sólo.

#### El señor Dato

Después de despachar con el Rey y asistir a los funerales, celebrados en la iglesia de los Jerónimos, en sufragio del señor Canalejas, el señor Dato se trasladó a su despacho oficial, donde recibió a los periodistas.

Manifestó que ya se habían firmado los decretos nombrando consejeros de Estado a los señores García Prieto, Domingo Pascual y don Bernabé Dávila.

También se ha firmado el decreto nombrando gobernador del Banco de España al señor Domínguez Pascual.

Añadió que con ocasión de los funerales celebrados esta mañana había renovado a la viuda del señor Canalejas, en nombre del Rey, el pésame por la irreparable pérdida sufrida.

Actualmente—siguió diciendo el señor Dato—estamos consagrados a la resolución de la huelga de Riotinto, que sigue en igual estado que en días anteriores.

El gobernador de Huelva anuncia la llegada de Perezagua para recorrer las minas.

No se sabe la actitud del citado propagandista.

Por eso no sabemos las gestiones que realizará cerca de los obreros.

El gobernador ha pedido a la empresa que se aproxime cuanto pueda a las peticiones de los trabajadores.

Esta tarde nos reuniremos los ministros para celebrar Consejo.

—¿Se hablará de las Cortes?—le preguntó un periodista.

—Seguramente no—respondió el señor Dato,— pues tenemos otros asuntos más importantes que tratar.

—Eso que dice «El Imparcial» de que el Gobierno va a hacer una campaña de propaganda electoral, ¿será broma?

—No; la noticia de esa propaganda no es broma, sino una realidad. Ahora bien, lo que hay es que se hará en momento oportuno, cuando se aproxime la reunión de las Cortes.

—¿Dicen que usted, personalmente realizará esa propaganda?

—No; el señor Sánchez Guerra y yo hemos hablado de eso; pero no hemos concretado nada.

El gobierno tiene el propósito de hacer esa propaganda.

Hace tiempo en una conferencia que di en el Círculo de la Juventud Conservadora, expuse la opinión de que el partido debía estar en contac-

# MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS

COMPANÍA SINGER DE Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II, 4.  
MAHON: Calle Nueva, 32.

SUCURSALES

## Exploradores de España

La excursión de mañana domingo 16 se hará a las salinas de Binisaida, saliendo del Ateneo a las 9 y regresando a las 17  
La comida, fiambre  
Los ciclistas, montados.  
El secretario, Julio Guerra.

## DEL MAR

Tan pronto sea el viento favorable zarpará de este puerto con rumbo a Barcelona el pailebot «Concepción».  
Lleva cargamento de carbón de cok y trapos viejos.  
Nos han asegurado que el mencionado buque ha sido adquirido por los comerciantes de Barcelona, para destinarlo a la navegación en la costa de Cataluña.  
Siendo así, ya no queda ningún buque de vela de esta matrícula.  
Mañana debe regresar de Barcelona el vapor «Mahón», que ha fondeado en aquel puerto a las cuatro de la madrugada de hoy procedente de Fornells.

Esta madrugada ha entrado el vapor «Monte Toro» procedente de Palma. Si el tiempo lo permite zarpará esta noche para la ciudad condal.

## Teatro Principal DE MAHON

Función para hoy sábado día 15 de Noviembre de 1913

La comedia dramática en 3 actos  
**LA RAFAGA**

finalizando con la chistosa comedia en un acto  
**FRANCFORT**

Precios económicos.  
A las 9 en punto.

Funciones para mañana domingo

Tarde a las 4.  
La comedia en 4 actos

**JIMMY SAMSON**  
y la pieza en 1 acto

**UNA SEÑORA EN UN TRIZ**  
Precios económicos.

Noche a las 9.  
Estreno en Mahón de la hermosa comedia dramática en 3 actos

**MALVALOCA**

finalizando con la chistosa comedia en un acto

**FRANCFORT**  
Precios los publicados.

## Crónica local

### Casino de Obreros de Unión Republicana

La función que se dará hoy, sábado, en el Teatro Principal, estará dedicada a este casino, poniéndose en escena la hermosa comedia en tres actos

### LA RAFAGA

y el aplaudido juguete en un acto que lleva por título

### FRANCFORT

Habrán gran rebaja de precios. Tendrán entrada al espectáculo los señores socios de las diversas sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo.

Hoy tendrá lugar la primera función de la serie organizada por el Casino de Obreros de Unión Republicana, funciones a las que tendrán derecho todos los que forman parte de las sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo.

Estas funciones que, a partir de hoy, como decimos, se darán semanalmente los sábados, es seguro que han de verse concurridísimas, como sucede todos los años. Las familias de todos los progresistas aprovechan tan gratas veladas para pasar unas horas de agradable reunión.

Ayer era ya numerosísimo el abono para las funciones de los sábados, abono que aumentará al saberse que los inscriptos en él tendrán derecho

preferente para continuar cuando aida en Enero se gan las funciones de ópera a las cómico dramáticas. El pedido de localidades para hoy es también muy crecido, cosa que se comprende dado lo económico de los precios.

El despacho de localidades estará abierto hasta las siete en la Casa del Pueblo. Después de esta hora continuará en la taquilla del Teatro Principal.

Las funciones que en este teatro se darán esta noche y las de mañana las detallamos en el anuncio inserto aparte.

Impresiones recogidas al hacer nuestra información nos hacen temer que el número de intrusos o curanderos en veterinaria aumente de una manera considerable.

No es el aplicar el paño caliente de una amonestación ni con juramentos, que fácilmente quebrantarán el que es capaz de ejercer ilegalmente una profesión, como se remedian estas transgresiones, este intrusismo que daña el pueblo y a la riqueza pecuaria.

Las autoridades vienen obligadas a defender a todo trance la salud y los intereses de sus gobernados.

Quisiéramos no tener que volver sobre el asunto, ni pensar que apenas suben al poder los conservadores quedan impunes los atrevimientos de la ignorancia, aliada natural de los reaccionarios.

En el Nuevo Cine esta noche entre otros estrenos figura el de la película «Audacias del corazón». Mañana domingo se darán las tres secciones del costumbre. Aparte va el programa.

Para la semana próxima proyección del magnífico film «En los umbrales de la tumba».

Continúan las gestiones para el alquiler de la grandiosa cinta «Fantomas» que tanto llama la atención estos días que se desarrolla en Palma.

Del éxito de esta película da idea lo crecido del precio que para facilitar el esfuerzo y el sacrificio de la empresa.

Por la Delegación del Gobierno se han expedido las licencias siguientes:

De caza: a don Antonio Morillo Morillo, don Cristóbal Truyol Marqués, don Jaime Gomila Carreras, don José Pérez Boco, don Antonio Fernández Reura y don Melchor Juan Sampol Caivo, vecinos de Mahón. A don Gabriel Saura y don Pedro C. Pons Mella, vecinos de Alayor y a don Francisco Orfila Pons vecinda en San Luis.

De galgo o podenco: a don Bernardo Carreras Pons, vecino de Alayor.

Leemos en un periódico de Madrid:

«Es casi seguro que en la próxima expedición que haga a América Enrique Borrás, le acompañe el poeta Rusiñol.

Otro que marcha a América probablemente para el mes de Febrero, es nuestro entrañable compañero Joaquín Dicenta, que ha sido contratado por una poderosa empresa artística para dar conferencias sobre el tertio popular español»

Sir Oliver Lodger predice que el invierno que llega será frío y seco, a causa de los cuatro o cinco inviernos templados que hemos tenido y de la temperatura elevada del otoño.

### IDEAL CINE

El próximo martes estreno de la colosal película

**ROGER LA HONTE**

**EL MARTIR DEL HONOR**

2.500 metros

## Verdadera liquidación

Precios mas baratos que en fábrica en la Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

## Pedro Mir Llambías

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN PARTOS Y GINECOLOGÍA (enfermedades propias de la mujer), EX-

ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consultas de 12'30 a 2 y de 7'30 a 9.

Prieto y Gales, 13.

Consultorio Médico-Quirúrgico a cargo de los

Dres. Valladolid, Rocandio y Toca Plaza

ESPECIALIDADES

Enfermedades del estómago e intestinos. Enfermedades de los ojos. Enfermedades de la mujer.

Consulta diaria de 11 a 1 y de 7 a 8. Gratis a los pobres, lunes y jueves de 4 a 5.

Calle de Anunciavay, 16

Papeles pintados para decorar habitaciones

NOVEDAD Y ECONOMÍA

Pídanse nuevos muestrarios. Pl y Margall n.º 30.—MAHÓN.

PHOTO-ART-PRETO

Nueva fotografía a cargo del reputado operador

DON FERNANDO CABALLERO

Horas de despacho: De 9 a 1 y de 3 a 5. Plaza Aravaleta 8. Mahón

ESPECIALIDAD EN GRABADO

DORADO Y PLATEADO SOBRE ALHAJAS Y METALES

Darán razón calle Devá núm. 21.

Operarias barnizadoras

Se necesitan en los talleres de ebanistería de don Poncio Pons Gofalons, Plaza San Francisco 9. Enseñanza gratuita. Muy fácil de aprender. Para detalles, Nueva 39

Lamparas de filamento metálico

5, 10, 16, 25 y 50 bujías

	Pesetas
Clase corriente.	1'40
Id OSRAM	2'00
Lámparas de 75 bujías.	2'15
Id. id. id.	3'25

De venta en la calle de Hannover número 13 Nueva 14 Frailes 10 y Sol 84

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

Ha trasladado su habitación y gabinete de consulta a la calle de Anunciavay 18.

DIRECTOR

Dispensario Oftalmológico Municipal

Consultas: De 12 a 2 y de 8 a 9 noche

El mejor café es el torrefacto

«LA ESTRELLA»

El que con el nombre de REAL CASAL E único que por su torrefacción privilegiada garantiza la presencia en mayor cantidad de la «CAFEINA» (Alcaloide medicinal para combatir la debilidad del cerebro y gran tónico normalizador de las funciones digestivas.

De venta, en San Roque 15.

RESTAURANT

A cargo del acreditado cocinero don Bartolomé Font el primero de Diciembre se inaugurará un bien montado restaurant en el local de los «Comedores Alcover», calle de Roig.

La confección de manjares y el servicio de los mismos serán esmeradísimos. Los precios muy económicos.

Se admitirán abonos para comidas y cenas que también se servirán a domicilio de quien lo solicite. Con toda puntualidad se servirán los encargos que se hagan. Se reservarán habitaciones a las personas o familias que deseen comer reunidas.

Oportunamente se darán más detalles.

### CASINO DEL CONSEY

La Junta Directiva de este Casino ha adquirido el billete número 40 573 del sorteo de Navidad de la Lotería Nacional. Todos los señores socios tienen derecho a adquirir una participación de UNA PESETA cuyo despacho queda abierto en el día de hoy y se cerrará el 10 de Diciembre próximo a las doce de la noche.

Así mismo, para repartir en la misma forma, el conserje don José Borrás, ha comprado el billete número 27 510 del citado sorteo.

Mahón 10 de Noviembre 1913.—El Vice-Secretario, Francisco Uhler Carmona.

En poder del conserje de este casino obra a suscripción para el abono de localidades para la presente temporada, cuyo sorteo se efectuará el día 4 del próximo mes a las nueve de la noche.

Al socio suscrito que no esté presente en el sorteo o no tenga a otro socio autorizado por escrito para representarle no se le reservará localidad alguna.

Las condiciones de abono están de manifiesto en la tablilla de anuncios de esta Sociedad.

Mahón 13 Noviembre de 1913.—Bartolomé Cules.

### Un alemán aporado

Hace unos días presentóse en uno de los hospitales de Brema un mozo de labranza que, a juzgar por sus quejidos, estaba muy malo.

Recibido por los médicos de guardia, contó lo que sigue:

«Desde hacía algún tiempo—dijo—sentía cosas extrañas en el vientre algunas veces; sobre todo cuando no había comido me subía una especie de euforia hacia la garganta.

Consulté con un viejo pastor y me dijo que tenía una sordera y que me libraría de ella pescándola por medio de un anzuelo, una cuerda y un pedazo de tocino rancio.

Compré un anzuelo muy pequeño y clavé en él un trozo de tocino procedente de un cerdo sacrificado el invierno anterior.

A él al anzuelo un bramante y luego me lo tragué.

Para que el bramante quedara fuera, me lo até a un diente.

Aguardé veinticuatro horas, y cuando creí que la tenía, después de comerse el tocino se había tragado el anzuelo, empecé a tirar del bramante.

Pero sin duda el anzuelo se me ha clavado en las paredes del estómago, porque no sale y cada vez que doy un tirón sufro un dolor horrible. ¿Qué quieren ustedes sacármelo, aunque el bicho se quede dentro?...

Los médicos reconocieron al paciente con los rayos X y descubrieron que el anzuelo estaba clavado profundamente en el estómago.

Tendrán que abrir éste para extraerlo.

## Llamamiento patriótico

Madrid 12.

«El Imparcial» publica una carta de la viuda de Isaac Peral, pidiendo, como española, que no se deshaga el submarino inventado por su esposo, pues ese vaso encerró catorce hombres que hicieron oír en el abismo, bajo el ruido de las olas, vitores a España.

Pide que se conserve, si no como ejemplo, al menos como reliquia, que ponga de manifiesto el esfuerzo de un español que, no contento con que la bandera de la patria hubiera cubierto medio mundo y paseó el primero, con legítimo orgullo por el fondo de los mares.

En caso de ser desatendida esta petición, solicita que el Gobierno ponga precio al submarino, y ella demandará de los C. mités Peral, de América, unas pesetas para adquirir el casco.

«El Imparcial» recordando el nombre de Peral, que sacudió un día unánime latido patriótico en todos los corazones españoles, dice que seguramente se unirá España entera al culto de su memoria, siendo esta carta expresión de los deseos de un pueblo que sabe honrar a sus grandes figuras.

La casa MULLER HERMANOS de BARCELONA, depositaria en España del sustituto del café MALTE KNEIPP, agradecida de la mucha aceptación que tiene su producto en esta ciudad y con el fin de darlo a conocer en general, lo dará a probar gratuitamente a todos los que lo deseen.

Las desputaciones empezarán el lunes en el establecimiento de Don José Riudavets, Plaza Carmen, 13 y continuarán el martes y miércoles en los establecimientos de los señores José Codina Cortada, Plaza Príncipe 10 y Antonio Riudavets, Hannóver 13, respectivamente.

Es de esperar que serán muchas las personas que irán a probarlo, puesto que es del dominio público la bondad del Malte, como agradable y de resultados prácticos para el estómago.

Mañana en la plaza de la Explanada, se jugará un partido de foot ball, entre los teams «Dos de Mayo» y «Galiop»

Es chistosísimo y al mismo tiempo vergonzoso lo que sucede con muchos asuntos en esta España monárquica, hoy sujeta al reaccionarismo de los conservadores.

Aun no ha podido averiguarse a qué ministerio incumbe la reparación del ruinoso puente de la Colársaga. El señor Gobernador ha dirigido un escrito al señor Alcalde de esta ciudad interesándola para que procure averiguarlo.

El alcalde a su vez hace igual consulta al señor Delegado del Gobierno porque en la alcaldía no hay datos que permitan averiguar lo que se desea. Y así andamos

Hay que gastar unos miles de pesetas para reconstruir el puente y evitar quizás que al desplomarse ocasione desgracias y el puente no pertenezca a nadie.

Estuviera en perfecto estado y hubiera las dudas, y con seguridad sobrarían los peticionarios los que pretenderían ser los dueños oficiales.

El hecho en realidad es que el puente es un trozo, una pequeña parte del andén del Puerto. Que éste como los caminos y canales, son incumbencia del ministerio de Fomento y que por último este trozo de andén es repudiado porque se llama puente.

¿A qué sabio de Real orden se le habrá ocurrido discurrir tan absurdamente?

Por humanidad y por interesar al pueblo mantener tan indispensable comunicación creemos que el Ayuntamiento no debe dejar tal asunto y que debe interesar en él a la Diputación Provincial.

El Sindicato de yeseros adornistas La Unión pone en conocimiento de todos los obreros de España que el boicot que por error involuntario había declarado a todos los patronos y obreros yeseros de Palma de Mallorca se reduce solamente a los patronos Miguel Lliteras y Tomás Pons y a todos los operarios que actualmente trabajan en dicha casa, lo que se hace público para satisfacción de todos los que pueda interesar.

Programa de las piezas que la banda militar ejecutará mañana por la tarde en el paseo de Isabel II.

- 1.º Paso doble «Rat Penat» —P. Morillo.
- 2.º Mazurka «La Gran Jolina».—J. Perez.
- 3.º Sinfonía «La Medalla de oro».—Suppé.
- 4.º Fantasia «La Paloma del Barrio».—Fantulio.

El éxito más grande de la temporada

ROGER LA HONTE  
EL MARTIR DEL HONOR  
Sensacional de verdad  
Ideal Cine: Únicamente será exhibida los días 18, 19, 20 y 21 del corriente.

Se cree y se dice que en las sacristías ha habido gran regocijo por la subida de los conservadores. Falso. En las salas de reunión de algunos conventos (no todos) tal vez; en las sacristías y demás lugares en que se junta el clero y se mezcla con los devotos, no.

Los curas, en general, no son carlistas por dentro; saben que a mayor recrudecimiento de la reacción católica, mayor desprestigio y opresión del clero secular, va bastante molido. Y cuanto a los devotos, cofrades y público creyente que frecuenta los templos por convicción, pépase que no entienden, ni quieren, de

política; no creen en el carlismo, ni en la conservaduría, ni en nada; no piensan en tales cosas; ni hablan de ellas, porque para nada les preocupan, nadie más neutro.

Los clericales militantes, los neos de oficio, esos sí que habrán celebrado el suceso; pero en los cafés, redacciones o conciliábulos, porque en las iglesias, nadie los ha visto jamás: son como Nankin, que no tiene el vicio de entrar en ellas.

Importante:  
Muy en breve estreno de la cinta extraordinaria

ROGER LA HONTE  
EL MARTIR DEL HONOR  
500 metros

Del relato de una entrevista que tuvo un periodista de Palma con el nuevo Gobernador civil de la Provincia copiamos lo que sigue:

«El señor Martínez de Campos satisface nuestra curiosidad diciéndonos que en primer lugar dedicará especial atención a que los Ayuntamientos cumplan con puntualidad con los servicios provincial y municipales en beneficio de sus administrados.

Los asuntos cuyas resoluciones dependen de este Gobierno no sufrirán la menor demora sino que serán despachados con la urgencia que el caso requiere.

Dedicaré, nos añadió, especial atención a la cuestión sanitaria, a cuyo objeto celebrará uno de estos días una conferencia con el Inspector provincial de Sanidad.

Otra de las campañas que he emprendido es contra el juego; he dado terminantes órdenes a los inspectores de policía y al jefe de la guardia civil, para que ejerzan la mayor vigilancia contra los juegos prohibidos, denunciándome cuantos casos sospechosos sorprendan, entregando a los tribunales de justicia a los que sorprendan en infraganti delito.

Nos añadió además que tiene el propósito de girar una visita a todos los pueblos de la provincia para enterarse de la marcha de los asuntos municipales de los Ayuntamientos respectivos.

Visitaré también los establecimientos de enseñanza al objeto de poder informar al Ministro de la marcha de las escuelas.

En dichas visitas quedarán comprendidas las islas de Menorca e Ibiza, pues creo de gran efecto el contacto frecuente directo de los pueblos con la autoridad gubernativa»

La prensa de Madrid se ocupa de los candidatos para las vacantes de la Academia de la Lengua, sonando una vez más el nombre de Azorín.

Azorín ha sabido conquistar un envidiable puesto en la literatura española, puesto que le hace acreedor a la distinción de que ahora se habla.

Rosario Pino en su tournée de despedida dará en Palma seis funciones debutando el jueves 20 del corriente.

Licor del Polo Dentífrico vegetal. Único higiénico, acreditado en Europa y América en 43 años por sus incomparables virtudes antisépticas, delicioso perfume y precio económico.

## IDEAL CINE

15 calle de la Iglesia 15  
Cinematógrafo GAUMONT  
GRAN FIJEZA  
Para hoy sábado grandiosa sesión a las 9  
PROGRAMA

Astucias del amor  
Revista Pathé número 338  
Romeo polizonte contra su voluntad.  
5 minutos de descanso  
La emocionante film dividida en tres partes

NOVELA PARISIÉN  
Mañana domingo tres secciones a las 5, 8 y 9 y media.

Extremo el próximo martes de la sensacional de verdad film en 6 partes  
ROGER LA HONTE  
EL MARTIR DEL HONOR

## CREDITO MERCANTIL

DE MENORCA (Mahón)  
Bo'isa de Barcelona del día 14 Noviembre

Interior Contado	78 70
» A	83 30
» B	82 55
» C	81 75
» D	80 35
Amortizable 5 por 100	99 00
» A	100 30
» B	100 15
» C	100 05
Acciones Norte fin mes	98 5
» Alicante	94 30
» Orense	00 00
» Banco E. Rio Plata	443 00
Obligaciones Almansa 4 o/o	89 35
Oblig. Norte 4 o/o	89 25
» Alicante 4 o/o	88 50
» Francia 2 1/4 o/o	54 85
» Orense primitivas	00 00
Francia París Cheque	106 20
Libras Cheque	26 87

Compra y vende toda clase de valores:  
Paga el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Noviembre de 1913

## BANCO DE MENORCA

MAHÓN  
Bo'isa de Barcelona  
Cotización del día 14 Noviembre de 1913  
TELEGRAMA DE LAS 16 15

Interior serie A	83 30
Id. id B	82 60
Id. id C	81 90
Id. id D	80 35
Id. id E	00 00
Amortizable 5 p. o/o A	100 30
Id. B	100 00
Banco Español de la I. de Cuba	479 00
Interior fin del mes	78 75
Nortes	98 50
Alicantes	94 30
Francos	106 20
Libras	26 87

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americana.

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100, vencimiento 15 de Noviembre de 1913

## Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin.  
Figuerola y C.ª de Barcelona  
PRECIOS DE VENTA El Kilóg. Ptas.

Platino	00 00
Oro fino	00 00
Plata fina	114 00
id. 950 m. m.	108 40
id. 940 id.	107 35
id. 935 id.	106 80
id. 900 id.	102 90
id. 800 id.	91 80
id. 750 soldadura	74 40

Venta y compra de oro y plata en reos tazos y rieles.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.  
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros  
Barcelona 30 de Octubre de 1913.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7

Facilitada por la casa Caplain Saint-Amand et Fils de París  
PRECIOS DE VENTA El Kilóg. Ptas.

Borax líquido la botella de litro	2 50
Oxido la botella de 1/4 litro	5 00
Plata fina	114 00
id. 950 m. m.	108 40
id. 940 id.	107 35
id. 935 id.	106 80
id. 900 id.	91 80
id. 800 id.	74 40

Soldadura con hechuras  
Plancha latón especial para soldadura 3 50  
Sierras finis la gruesa a 2 75  
Grisoles ingleses clase superior el número a 0 35

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.  
Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.  
Mahón 30 de Octubre de 1913.  
Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 12.

## NUEVO CINE

Situado en la calle de Roig  
Grandiosa sesión para hoy sábado 13  
Noviembre de 1913  
PROGRAMA

Revista Gaumont número 32  
Las sudacias del corazón, estreno.  
La perla perdida, estreno.  
Nuevos couplets por la señorita Mary del Tura.  
Primera y segunda parte de «Los cazadores de leones».  
Modernos couplets por la señorita Mary del Tura.

Para mañana domingo tres sesiones a las 5 y media, 8 y 10 noche  
En todas las sesiones habrá variación de películas y nuevos couplets por la señorita Mary.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA  
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## Crónica nacional

Barcelona 15, 6 15.

Exposición Eléctrica  
La Junta Municipal de Barcelona ha votado una subvención de diez millones de pesetas para contribuir a la exposición eléctrica que en Barcelona se organiza.

Esta exposición se llamará de la luz y se celebrará en 1915.

Visita de instrucción  
Se anuncia una visita que hará a Barcelona La Universidad Popular de La Coruña.

La visita se realizará el 23 al 27 del mes actual.

Avance en Marruecas  
En Tetuán se ha municionado abundantemente a las tropas.

Créese que se organiza un próximo movimiento de avance.

## LA POLITICA

Próximas elecciones  
«El Liberal» de Madrid insiste en decir que las elecciones de diputados a Cortes tendrán lugar en Febrero.

Según el mismo diario los senadores se elegirán en Marzo. La apertura del Parlamento será en Abril.

El ministro y los estudiantes  
Los jóvenes mauristas de Valladolid han contestado la guasa que por telegrama les dirigió el Ministro de la Gobernación.

Dicen los escolares al señor Sánchez que desean se celebre un próximo examen parlamentario para darle calabazas.

Campaña electoral  
La campaña electoral empezará muy pronto.

Ante las arrogancias del Gobierno, que dice hará las elecciones a la inglesa, los partidos políticos se aprestan a la lucha.

El señor Lerroux reunirá mañana la minoría parlamentaria radical para trazar el plan de propaganda electoral.

Los reformistas preparan también sus huestes. Don Melquiades Alvarez hará una excursión electoral por las provincias.

Los conservadores también preparan su plan electoral.

Nombramiento  
Ha sido nombrado embajador de España en el Vaticano el señor conde de la Vinaza.

## LO DE RIOTINTO

Solidaridad obrera

Ha regresado a Madrid la Comisión de la «Casa del Pueblo» que fué a Riotinto para estudiar la huelga.

Dicho Comisión ha dado cuenta a la Junta Directiva del expresado Centro de sus gestiones.

Dicen dichos comisionados que hay entre los huelguistas un espíritu de solidaridad que asombra, y que hasta ahora no han faltado a los obreros medios de subsistencia, pues de España y del extranjero les han enviado socorros.

El comercio y la compañía  
Los comerciantes de Zamora, Campillos y Nerva simpatizan con los obreros, los cuales pueden resistir todavía más de de mes.

En cambio, la compañía experimenta pérdidas de importancia, pues el incendio le ha ocasionado una de tres millones de pesetas.

Contra el Director  
Se dice que el incendio fué debido a una intransigencia del Director

de la Compañía, contra el cual hay gran hostilidad.

El hijo de un obrero muerto en la catástrofe quiso matarle.

Dicen que la actitud de los huelguistas es correctísima, hasta el punto de que la Benemérita por las noches se retira a sus cuarteles.

Se ha afirmado también que los huelguistas no han maltratado a los «esquirols».

Estado del conflicto  
El conflicto de Riotinto entró en vías de solución porque en el mitin de Nerva los obreros aceptaron la proposición de someterse al arbitraje del Gobierno.

Pero ayer en un grandioso mitin que se celebró en la plaza de toros de Huelva se discutió con mucho calor y llegó a reproducirse algunas conclusiones adoptadas en Nerva y se acordó persistir en las mismas tendencias y mantener las primeras peticiones.

Aumenta el pesimismo.  
Subsiste la gravedad del conflicto. Desde toda España continúa el envío de socorros a los huelguistas.

Los argumentos oficiales  
La cuenca minera está custodiada militarmente.

Se destinan a este servicio un batallón de infantería y ochocientos números de la Guardia Civil a pie y de la montada.

Este aparato de fuerzas no arredra a los obreros ni quebranta su firmeza y su fe en la justicia de la causa que sostienen.

## La revuelta de México

Mexicanos y yanquis  
El Presidente de la República de México general don Victoriano Huerta ha rechazado el «ultimatum» que respecto a presentar la dimisión de su cargo le dirigieron los Estados Unidos.

En vista de la contestación de Huerta el ministro plenipotenciario de los Estados Unidos M. Lind ha pedido sus pasaportes que le han sido entregados y ha salido ya para Veracruz.

Esta actitud se puede tomar ya como una definitiva ruptura de relaciones entre los Estados Unidos y Méjico.

Empiezan las hostilidades  
Los rebeldes mejicanos han cortado las comunicaciones entre Veracruz y la capital de Méjico.

Los mismos rebeldes asaltaron un tren y se apoderaron de un millón de pesos de que era portador el convoy, aunque hicieron el robo sin mo estar a los pasajeros que iban en el tren.

Situación grave  
El «Daily Cronicle» publica un telegrama de México que dice que importantes elementos de aquella república se han separado del presidente general Huerta.

La actitud de los citados elementos viene a empeorar la situación tanto difícil que atraviesa México.

Informes oficiales  
En vista de la gravedad de las noticias comunicadas por las agencias, los periodistas de Madrid fueron al ministerio de Estado en busca de noticias.

Los informes oficiales confirman el pesimismo de los particulares.  
Los Estados Unidos de Norteamérica intervienen en la revolución mexicana y marchan en el asunto de acuerdo con las potencias europeas.

Ultimas noticias  
Se dice que ha desaparecido el general Huerta.

Créese que la intervención yanqui no será sólo política y administrativa.  
Se considera inminente la intervención armada.

Telegrama de «La Maritima»  
Barcelona 15, 7 50.  
«Mahón» fondeado las cuatro sin novedad —Ginart.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva.—MAHÓN

# Caja Mutua Popular

Sociedad Cooperativa de Ahorro

Establecida legalmente en 1.º de Marzo de 1906 y funcionando bajo la inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y Reglamento dictado para su ejecución

Autorizado su funcionamiento e inscrita en el registro de Sociedades de Seguros por **N.º 0. de 28 de Julio de 1909**

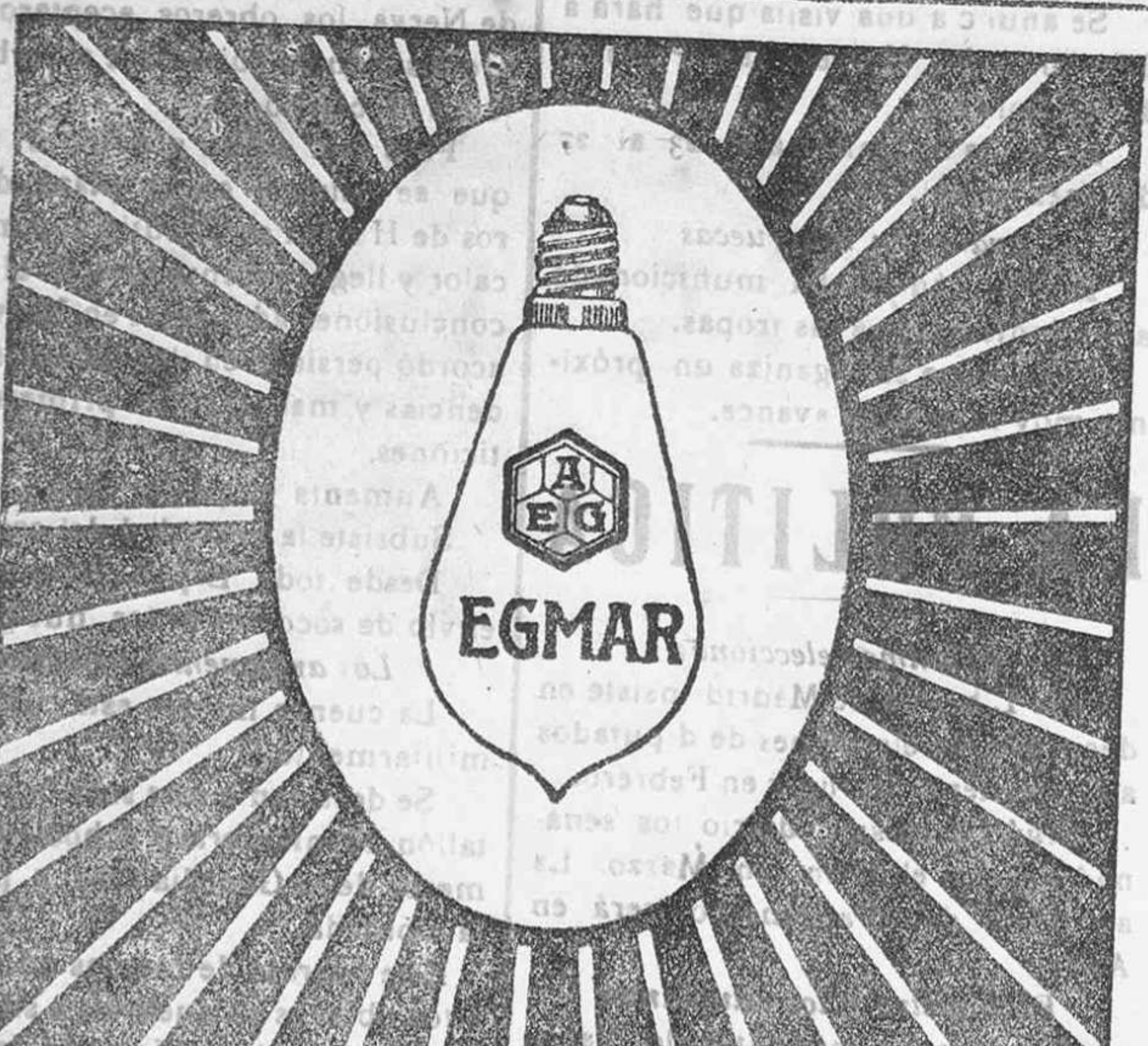
Domicilio social: **GRANVIA LAYETANA, 11 PRAL. (REFORMA) BARCELONA**

Administrador Delegado: **D. Luis de Yzaguirre**

En Menorca: Agente recaudador: **D. Francisco Salom. Corretle, 29**  
 Agente Productor: **D. J. Sirerol Vallés, Ramis 41**

Director Regional Cataluña y Baleares: **D. José Masip**

Inspector Baleares: **D. Miguel Ivars, Cifuentes 62.-Mahón.**



## EGMAR

NUEVA LAMPARA DE  
 ALAMBRE ESTIRADO  
 Unica IRROMPIBLE

A. G. G. Thomson Houston Iberica S. A.-Barcelona  
 Ronda de la Universidad. 22 y Aragón. 285.

## Ultima novedad

Se han recibido de la gran fábrica de doña Concepción González de Onteniente. (Valencia), las preciosas Colchas de malla, bordadas. Cortinas de id. id. Cuadrantes de id. id. Cubre-bandas de id. id. Cubre jarros de id. id. Cubre vasos de id. id. Cubreplás de id. id. Velillos para mecadoras de id. id. Visillos de id. id. Albas, para señores sacerdotes.

Se venden a precios baratísimos en el establecimiento de

**Don Manolo Cardona**

HANNOVER, 28.

Los pedidos al por mayor a

**D. Lorenzo Fernández Montalvo**

PRIETO Y CAULES, 101.-MAHON.

Pianos de los  
**Sres. Rodrigo Ten y Comp.ª**  
 de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España.

DETALLES

**J. SINTES**

MUEBLES - MAHON.

## Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

### Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Fenacetina, Opio ni Morfina.

Mil pesetas al que demuestre lo contrario Mil pesetas

Caja. 1'25 pesetas

## ≡ KOLHISTOL ≡

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Esferofulas, Raquitismos, etc.

Un frasco alivia, dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12

## The Oxypathor



### Testimonio de gratitud

Enfermedad crónica del estómago curada en un mes con el OXYPATHOR  
 Señor don P. R. Martos. — Director Gerente de The Cataluña Oxypathor, C.ª  
 Muy señor mío:

Como prueba de mi reconocimiento inmenso al «Oxypathor», pues gracias a él, he podido recobrar mi salud, dirijo a usted la presente para que pueda hacer público este escrito si le conviene y además, puede enviar a esta su casa a cualquiera que personalmente desee oír de mis labios la confirmación de lo escrito.

Durante seis años venía padeciendo tan horribles dolores de estómago, que cuando le dijera para darle de mis sufrimientos una idea, fuera poco; bástele saber que cada vez que comía, al poco rato me atacaban tan crueles dolores que me hallaba desesperada por espacio de muchas horas. Mi salud, a causa de tanto sufrimiento, era muy quebrantada, pues los dolores eran más desahorados y horribles después de la cena, privándome del descanso, y al día siguiente, al levantarme no era buena para nada.

No quiera usted saber cuanto hice para curarme, el dinero que me cuesta mi enfermedad y lo inútil que han sido cuantos remedios he tomado; dos días antes de empezar a usar el «Oxypathor», fué llamado en uno de los momentos de mis dolores más intensos, el médico que me asistía y bajo cuyos cuidados estaba hacía dos años, no teniendo más remedio para alivarme que darme una inyección de morfina. En vista de esto me determiné a seguir el consejo que un alma caritativa me dió de usar el «Oxypathor» y ¡yo lo hubiera sabido antes!, tal milagro fué el que operó en mí el aparato que usted representa.

Al mes escaso de usar el «Oxypathor» los dolores habían desaparecido por completo, al punto que desde entonces puedo comer de todo lo que me apetece sin el menor asomo de dolor ni de día ni después de la cena. Todo lo digiero divinamente y sin molestia alguna, habiéndome desaparecido el estreñimiento crónico que me hacía sufrir mucho.

No quiero terminar sin hacer constar mi reconocimiento al doctor Balari, que con la mayor atención dirigió el tratamiento con el «Oxypathor» — Firmada: J. M. Sjc. Calle de la Constitución, n.º 181 (Tonelería). — SANS-LA BORDEGA

Representante exclusivo en Menorca, MIGUEL FUSCO  
 San Bartolomé, 33

## Publicaciones de la Escuela Moderna

Ultimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

Publicación	Pesetas
F. FERRER GUARDIA. — «La Escuela Moderna». (Póstuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista)	2'00
«FERRER» — Páginas para la Historia. (folleto que contiene la acusación, defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes)	0'20
«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores	0'10

## BIBLIOTECA RENACIMIENTO

Últimas publicaciones	Ptas.
JOAQUIN BELDA. — «Alcibiades Club»	3'00
MIGUEL DE UNAMUNO. — «Soliloquios y conversaciones»	3'50
EDUARDO MARQUINA. — «El Rey Trovador»	3'50
BALDOMERO ARGENTE. — «Henri George. Su vida y su obra»	3'50

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25

## Miguel Olives

Fotógrafo: Mahón  
 Ofrece sus servicios a domicilio, desea complacer a todos los que lo soliciten a precios sumamente económicos. Calle San Guillermo 7.